



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 January 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 108 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/56/572)]

56/115. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов: общество для всех в XXI веке

Генеральная Ассамблея,

напоминая о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая обязательства, содержащиеся в соответствующих документах по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹ и Конвенцию о правах ребенка²,

ссылаясь также на свои резолюции 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов³, 48/96 от 20 декабря 1993 года, в которой она приняла Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов, 49/153 от 23 декабря 1994 года, 50/144 от 21 декабря 1995 года, 52/82 от 12 декабря 1997 года и 54/121 от 17 декабря 1999 года,

ссылаясь далее на все свои соответствующие резолюции и соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий об обеспечении равных возможностей и прав человека инвалидов,

напоминая о Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября 2000 года главами государств и правительств на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴, и признавая необходимость поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод инвалидов,

с признательностью отмечая деятельность правительств по осуществлению соответствующих разделов Стандартных правил и соответствующих резолюций, в которых особое внимание уделяется доступным природоохранным и информационно-коммуникационным технологиям, сферам здравоохранения, образования и социальных услуг,

¹ Резолюция 34/180, приложение.

² Резолюция 44/25, приложение.

³ A/37/351/Add.1 и Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация I (IV).

⁴ См. резолюцию 55/2.

занятости и обеспечению на постоянной основе средствами к существованию, включая соответствующую деятельность межправительственных и неправительственных организаций,

вновь подтверждая решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и результаты соответствующих обзоров их выполнения,

с признательностью отмечая данную Генеральным секретарем оценку выполнения решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в целях поощрения прав и улучшения положения инвалидов на основе обеспечения их всестороннего участия и равенства, а также предпринимаемые системой Организации Объединенных Наций меры, направленные на предупреждение условий, ведущих к инвалидности⁵,

отмечая предложение Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, проведенной в Дурбане, Южная Африка, с 31 августа по 8 сентября 2001 года, в отношении рассмотрения Генеральной Ассамблеей вопроса о разработке комплексной и всеобъемлющей международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов, в том числе, в частности, положений, направленных на борьбу с дискриминационной практикой в отношении инвалидов и дискриминационным обращением с ними,

признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в деле поощрения и защиты прав человека инвалидов, и отмечая в этой связи их работу по содействию в разработке международной конвенции о правах инвалидов,

с признательностью отмечая ценный вклад, который вносит Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов, оказывая поддержку в укреплении потенциала стран по содействию осуществлению Стандартных правил в целях создания самими инвалидами, для инвалидов и вместе с ними возможностей их обеспечения на постоянной основе средствами к существованию,

с признательностью отмечая также важный вклад субрегиональных, региональных и международных семинаров и конференций по проблемам инвалидов,

сознавая необходимость принятия и проведения эффективной политики и стратегий, направленных на поощрение прав и содействие всестороннему и эффективному участию инвалидов в экономической, социальной, культурной и политической жизни на основе равенства для построения общества для всех,

приветствуя инициативы в отношении проведения международных конференций, касающихся инвалидов, в том числе шестую Всемирную ассамблею Международной организации инвалидов, которая должна состояться в Японии в 2002 году,

будучи обеспокоена тем, что достижение в работе по распространению знаний об инвалидах и повышению внимания к проблемам и уважения к

⁵ См. A/56/169 и Согг.1, пункты 25 и 26.

правам инвалидов были недостаточно значительными, чтобы способствовать улучшению условий жизни инвалидов во всем мире,

выражая глубокую обеспокоенность тем, что вооруженные конфликты продолжают оказывать крайне пагубное воздействие на осуществление прав человека инвалидов,

признавая важное значение обеспечения оперативными и достоверными данными по вопросам, непосредственно затрагивающим интересы инвалидов, планирования и оценки программ и необходимость дальнейшей разработки практической статистической методологии сбора и обработки данных об инвалидах,

вновь подтверждая, что технологии, в частности информационно-коммуникационные технологии, открывают новые возможности для улучшения доступа и трудоустройства инвалидов и для содействия их полному и эффективному участию и равенству, и приветствуя инициативы Организации Объединенных Наций в области распространения информационно-коммуникационных технологий как средства достижения универсальной цели построения общества для всех,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶ об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов³;

2. *приветствует* многочисленные инициативы и меры правительств и соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, а также неправительственные организации, по расширению прав инвалидов и дальнейшему обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с ними во всех секторах общества;

3. *с признательностью отмечает* ценную работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросу об инвалидности Комиссии социального развития по наблюдению за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов в рамках его третьего мандата в период 2000–2002 годов, и с признательностью отмечает также работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по оказанию содействия в работе Специального докладчика;

4. *рекомендует* правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частному сектору, когда это необходимо, продолжать принимать конкретные меры по содействию осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и согласованных международных стандартов, касающихся инвалидов, в частности Стандартных правил, и по дальнейшему обеспечению равных возможностей для инвалидов путем сосредоточения внимания на доступе, здравоохранении, социальных услугах, включая профессиональную подготовку и реабилитацию, механизмах социальной защиты, трудоустройстве и обеспечении на постоянной основе средствами к существованию при разработке и осуществлении стратегии, политики и программ, содействующих созданию более открытого для всех общества;

⁶ A/56/169 и Corr.1.

5. *призывает* правительства принять все необходимые меры по выполнению принятых национальных планов в отношении инвалидов путем, в частности, создания или усиления механизмов распространения информации и знаний по проблемам инвалидов и выделения достаточных ресурсов для полной реализации существующих планов и инициатив и подчеркивает в этом отношении важность оказания поддержки национальным усилиям посредством международного сотрудничества;

6. *рекомендует* правительствам и межправительственным и неправительственным организациям продолжать принимать практические меры, включая организацию кампаний общественной информации, проводимых самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами, с целью пропаганды знаний о проблемах инвалидов и углубления понимания этих проблем и борьбы с дискриминацией инвалидов и ее искоренения с целью содействия их всестороннему и эффективному участию в жизни общества;

7. *рекомендует* правительствам продолжать оказывать поддержку неправительственным организациям, вносящим вклад в осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

8. *рекомендует также* правительствам привлекать инвалидов к разработке стратегий и планов ликвидации нищеты, поощрения образования и расширения занятости;

9. *настоятельно призывает* соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, включая соответствующие договорные органы по правам человека и региональные комиссии, а также межправительственные и неправительственные организации и учреждения, продолжать тесно сотрудничать с программой по инвалидности Отдела социальной политики и развития Секретариата в деле поощрения прав инвалидов, включая деятельность на местах, путем обмена опытом, результатами исследований и рекомендациями в отношении инвалидов;

10. *настоятельно призывает* правительства сотрудничать со Статистическим отделом Секретариата в осуществляемой на постоянной основе работе по подготовке глобальных статистических данных и показателей по инвалидности и рекомендует им при необходимости обращаться к Отделу за технической помощью в укреплении национального потенциала создания национальных систем сбора данных, включая обработку и распространение данных об инвалидах, а также разработку методологии сбора данных и статистической информации об инвалидах;

11. *настоятельно призывает* правительства, межправительственные и неправительственные организации обеспечивать специальную защиту девочек и женщин-инвалидов, пожилых людей из числа инвалидов и лиц с недостатками развития и психическими отклонениями, с уделением особого внимания интеграции их в общество и защите и поощрению их прав человека;

12. *настоятельно призывает также* правительства в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций при разработке политики и программ, включая осуществление Стандартных правил, уделять особое внимание правам, потребностям и благополучию детей-инвалидов и их семей;

13. *рекомендует* правительствам, межправительственным организациям, соответствующим неправительственным организациям и частному сектору продолжать оказывать поддержку Фонду добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов с целью укрепления его потенциала в

деле оказания поддержки стимулирующим и перспективным мероприятиям, направленным на полное осуществление Всемирной программы действий и Стандартных правил, включая работу Специального докладчика, и на поддержку деятельности по созданию национального потенциала с уделением особого внимания приоритетным областям деятельности, указанным в настоящей резолюции;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать поддержку инициативам соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также инициативам региональных, межправительственных и неправительственных организаций и учреждений с целью поощрения всех прав человека инвалидов и ликвидации дискриминации в отношении них и дальнейшего осуществления Всемирной программы действий, равно как и их усилиям по вовлечению инвалидов в деятельность по техническому сотрудничеству в качестве получателей помощи и лиц, принимающих решения;

15. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его усилия в деле повышения доступности Организации Объединенных Наций для инвалидов и настоятельно призывает его продолжать претворение в жизнь планов по созданию свободной от препятствий среды;

16. *приветствует* предложенные Генеральным секретарем в его нынешнем докладе⁶ мероприятия по подготовке к четвертому пятилетнему обзору и оценке хода осуществления Всемирной программы действий в 2002 году, включая предлагаемые рамки для этого обзора, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет доклад о выводах и рекомендациях, основанных на этом обзоре и оценке, включая доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*88-е пленарное заседание,
19 декабря 2001 года*